Succéder et continuer avec attention

Mettre sur pied sa propre entreprise, être indépendant – c'est le souhait de beaucoup. Seul un huitième de la population suisse y arrive et peut se rendre indépendant sur le plan professionnel. Ceux qui se forgent une existence propre savent ce que cela signifie d'investir beaucoup d'argent, de temps, de tripes et d'âme dans sa propre entreprise. Il est bien clair qu'on aimerait alors que tout ne se disperse pas simplement une fois l'âge de la retraite venu. Il est beau de pouvoir remettre ce qu'on a créé dans des mains plus jeunes et de voir que son entreprise continue sur la même voie.

Peu importe qu'il s'agisse d'un domaine agricole ou d'une petite entreprise familiale comme une fromagerie ou une menuiserie, toutes doivent maîtriser des défis semblables quand il s'agit de la succession. Il n'est aujourd'hui plus toujours possible de remettre l'entreprise à quelqu'un de la famille. Cela peut être une chance aussi bien pour l'ancienne génération que pour la nouvelle.

Dans l'agriculture, quelques organisations mettent enfin la «succession paysanne extrafamiliale» sur la liste des thèmes à traiter. C'est maintenant aussi urgent que nécessaire car plus de 1000 fermes disparaissent chaque année en Suisse – la plupart du temps suite à un changement de génération.

Il y a bien sûr tous les défis humains et économiques, mais la politique et les autorités cantonales contribuent elles aussi à la disparition des fermes, la première avec sa stratégie «croître ou disparaître» et les secondes avec leur application du droit foncier rural. Il est plus que temps de mener une réflexion approfondie – dans la société comme en privé!

Petra Schwinghammer

Petra Schwinghammer, Rédactrice

bioactualités

ICI ET MAINTENANT

4 Successions agricoles extrafamiliales
Il y a une alternative au principe «croître ou disparaître».

6 Avec un peu de chance mais pas par hasard
L'histoire d'une succession extrafamiliale réussie.

8 Quand la relève bio s'organise
En Allemagne et en Autriche, les jeunes paysans bio sont actifs dans les fédérations.

PRODUCTION ANIMALE

10 Ne pas nourrir les microbes environnementaux
Quelques trucs pour l'hygiène des stabulations.

12 L'écornage modifie la forme du crâne
Résultats récents de la recherche sur les cornes.

13 Durabilité: Comparaison des labels

GRANDES CULTURES

14 Blé: Bons rendements mais peu de protéine

BIODIVERSITÉ

16 Mesures pour la biodiversité possibles dans les cultures spéciales

RUBRIQUES

19 L'édito des producteurs
21 Brèves
22 Agenda
23 Petites annonces
23 Impressum
23 Le dernier mot

Photo de couverture: Roland Vogel de Sonvilier JuBe a pu transmettre sa ferme à Rahel Kilchsperger et à David Rotzler, dont le fils Jakob est au premier plan. Photo: Kurt Graf